

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2019	95.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	327.200,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	422.200,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ANNA PASTORE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	95.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	122.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		122.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	2.200,00
III.02	Iscrizione ai corsi	165.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	4.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		171.200,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	30.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

V.03 Ritenute d'acconto	4.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	34.000,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	327.200,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	90.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	4.800,00
Totale Titolo I		94.800,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.000,00
II.02	Cancelleria	1.400,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,00
II.04	Pulizia locali	2.900,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.300,00
II.07	Affitto locali	50.000,00
II.08	Manutenzioni	4.000,00
II.09	Trasporti	300,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.500,00
II.11	Spese amministrative varie	1.700,00
II.12	Libri	1.800,00
II.13	Audiovisivi	800,00
II.14	Abbonamenti	800,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	500,00
Totale Titolo II		73.000,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	186.500,00
III.02	Pubblicazioni	6.000,00
III.03	Pubblicità	1.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

III.05 Viaggi di servizio	1.000,00
III.06 Premi, borse di studio	5.500,00
III.07 Convenzioni varie	3.000,00
III.08 Altre spese promozionali	6.000,00
Totale Titolo III	209.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		300,00
IV.02 Arredamento		1.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		7.800,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		9.100,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		30.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		4.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		1.300,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		500,00
Totale Titolo VI		35.800,00

TOTALE GENERALE USCITE	422.200,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

€ 95 000,00 di cui

ca. € 9.300,00 per le spettanze dovute ai docenti dei corsi di lingua per il primo semestre ottobre 2019 - febbraio 2020,

circa € 8.000,00 accantonati nel 2019 per l'acquisto di 3 computer e 1 server che saranno probabilmente fatturati nel 2020,

circa € 20.000,00 preventivati tra spese per manifestazioni da assolvere entro il 2019 per le spese per Rai della Mostra Leonardo Da Vinci Opera Omnia,

circa € 8.000,00 considerati all'interno della programmazione settimana della cucina 2019 per spettacolo Risotto rinviato al 2020.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

€ 122.000,00

Viene indicata la somma di Euro 122.000,00, pari alla dotazione relativa all'esercizio finanziario 2019.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

€ 2.200,00

L'indicazione dell'entrata quote derivanti da vendita carta di adesione (relativa all'adesione per i prestiti della biblioteca e della mediateca di questo IIC) si fonda su una stima di massima effettuata sulla base degli introiti incassati nei due anni precedenti.

III.02 Iscrizione ai corsi

€ 165.000,00

La cifra corrisponde alle entrate derivanti dai corsi di lingua, gestiti direttamente da questo IIC a partire dal mese di ottobre 2013. Dall'anno scolastico 2014/2015 e, pertanto dall'ottobre 2014, si è deciso di semestralizzare per tutti gli iscritti il pagamento della tariffa dei corsi, al fine di evitare mancati pagamenti della seconda rata annuale per abbandono da parte dei corsisti.

La somma prevista comprende:

- Rata iscrizione secondo semestre corsi 2019/2020 (febbraio/giugno 2020),
- prima rata di iscrizione ai corsi per l'anno scolastico 2020/2021 (ottobre 2020 - febbraio 2021)

III.08 Esami di certificazione

€ 4.000,00

La somma indicata include la previsione di entrata per le iscrizioni agli esami CELI -Convenzione con Università per Stranieri di Perugia- Certificazione della conoscenza della lingua italiana- L'introito effettivo tuttavia è pari al 25% della cifra incassata, poiché in base alla convenzione succitata, il 75% delle entrate viene versato alla predetta Università (cfr. Uscite, Titolo III, Cap. III.06 Convenzioni varie).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

€ 30.000,00

In previsione della necessità di far ricorso al Fondo Scorta, nel caso di attesa dell'accreditamento da parte del MAECI della dotazione finanziaria 2020.

V.03 Ritenute d'acconto

€ 4.000,00

A titolo di previsione per ritenute d'acconto sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale stima è soggetta a variazioni, in funzione delle manifestazioni che saranno realizzate.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

€ 90.000,00

La cifra corrisponde principalmente ai costi relativi alle uscite concernenti il pagamento delle competenze ai docenti formatori di lingua italiana:

- per il primo semestre 2019/2020 (gennaio 2020, ca € 9.276,00 pagate dagli introiti dei corsi di lingua incassati nell'autunno 2019 e, pertanto, dall'avanzo di cassa dell'esercizio finanziario 2019);
- per il secondo semestre dell'anno scolastico 2019/2020 (febbraio – giugno 2020);
- per il primo trimestre dell'anno scolastico 2020/2021 (settembre-dicembre 2020).

Comprende inoltre i compensi per l'opera prestata in qualità di commissari per gli esami CELI e per la correzione dei test d'ingresso.

I corsi sono a gestione diretta con selezione con procedura ex art.13 D.M. 392/95, come modificato da D.I. 211/2015, autorizzata annualmente dal Console Generale.

I.07 Altre spese di personale

€ 4.800,00

La cifra corrisponde all'assunzione di un'unità attraverso un'agenzia interinale, per una durata di circa due mesi, per l'inventariazione di nuovi libri, la revisione degli inventari e in occasione di eventi di particolare impegno.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€ 4.000,00

La cifra rappresenta una stima di massima destinata alle spese telefoniche e postali, alla connessione internet con fibra e ai relativi aumenti tariffari.

Anche se nel 2019 le spese telefoniche sono state contenute grazie all'installazione della VOIP, si è preventivato nel 2020 una spesa maggiore per l'abbonamento telefonico di un telefono cellulare, reso obbligatorio dalle rafforzate procedure di sicurezza bancaria e per poter diffondere le attività dell'IIC su instagram.

Nelle spese postali è inclusa la spedizione del programma dell'Istituto (tre all'anno) a circa 200 persone.

II.02 Cancelleria

€ 1.400,00

Spesa costituita in gran parte:

- dall'acquisto di carta (l'Istituto stampa da sé molto del materiale divulgativo e pubblicitario);
- acquisto di toner per stampanti.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€ ZERO

in quanto da quando l'IIC si è trasferito presso il Goethe Institut, tutte le utenze sono incluse nell'affitto, su presentazione di fatture trimestrali (nella proporzione del 14% delle spese sostenute dal Goethe, come da contratto firmato in data 22 maggio 2018) .

II.04 Pulizia locali

€ 2.900,00

La cifra corrisponde ai compensi alla ditta incaricata per la pulizia bisettimanale degli uffici del personale (ca 70 mq) in quanto la pulizia degli spazi comuni con il Goethe Institut (ingresso, toilette, biblioteca, aule) viene effettuata dall'addetto alle pulizie del Goethe Institut e incluso nelle spese condominiali.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

€ 2.000,00

La voce comprende:

- il contratto di assistenza del software Bibliowin e licenza ASP per manutenzione e hosting OPAC Internet.
- il rinnovo antivirus e firewall per il server di questo IIC.
- le licenze Office per i PC.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

€ 1.300,00

Questa voce di spesa riguarda la spesa relativa all'incarico di RSPP e alla formazione specifica per lavoratori del personale, come richiesto da ultimo DVR.

II.07 Affitto locali

€ 50.000,00

Include :

- l'affitto dei locali dell'IIC,
- l'affitto di aule presso il Goethe per i corsi tenuti in giornata e la sera,
- le spese condominiali e accessorie al fitto, su presentazione da parte del Goethe Institut di fatture trimestrali (nella proporzione del 14% delle spese sostenute dal Goethe, come da contratto firmato in data 22 maggio 2018),
- l'affitto di sette aule a settimana per i corsi serali presso la Scuola Bellecour adiacente all'IIC e presso l'Université Catholique de Lyon place Carnot in quanto non sono disponibili aule in numero sufficiente presso i locali del Goethe per i corsi serali.

Questa voce potrebbe aumentare a secondo del numero di aule fornite dal Goethe o in alternativa da altre istituzioni.

II.08 Manutenzioni

€ 4.000,00

La cifra include:

- le spese relative ai contratti di manutenzione ordinaria di alcune attrezzature d'ufficio (rete informatica, fotocopiatrice, rete telefonica);
- l'installazione dei tre PC e del server che saranno acquistati nel 2020
- piccole spese di manutenzione.

II.09 Trasporti

€ 300,00

La cifra riguarda le spese per eventuali trasporti alla discarica.

II.10 Premi assicurativi diversi

€ 1.500,00

La voce di spesa riguarda l'assicurazione per i locali dell'Istituto nonché l'assicurazione delle due sedi dell'Ecole Bellecour e della UCLY presso le quali l'IIC organizza i corsi serali.

II.11 Spese amministrative varie

€ 1.700,00

Include a titolo di previsione per IRAP sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale ultima previsione è soggetta a variazioni, in funzione delle attività che saranno realizzate.

Include inoltre le spese bancarie per la carta di credito dell'IIC, il lettore di carta di credito e l'abbonamento al servizio di homebanking.

II.12 Libri

€ 1.800,00

Per il regolare aggiornamento e incremento del materiale messo a disposizione per la consultazione e il prestito.

II.13 Audiovisivi

€ 800,00

Per il regolare aggiornamento e incremento del materiale messo a disposizione per consultazione e prestito.

II.14 Abbonamenti

€ 800,00

Spese per acquisto giornali dall'Italia o a Lione in abbonamento.

II.16 Altre spese di funzionamento

€ 500,00

A titolo cautelativo, in caso di spese non previste

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€ 186.500,00

Si tratta di spese relative alla realizzazione delle manifestazioni ed eventi culturali realizzati da questo Istituto.

III.02 Pubblicazioni

€ 6.000,00

La cifra è prevista per la copertura della spesa per il progetto grafico e la stampa della brochure dei corsi di lingua italiana di questo IIC nonché del programma quadrimestrale delle attività.

III.03 Pubblicità

€ 1.500,00

Il capitolo riguarda le spese per la pubblicità delle manifestazioni culturali dell'Istituto e dei corsi di lingua.

III.05 Viaggi di servizio

€ 1.000,00

Considerato che a partire della data di chiusura della Sezione di Grenoble il 30/9/2011, l'area geografica di competenza dell'IIC di Lione ricopre anche la circoscrizione già di pertinenza della Sede soppressa. Si prende inoltre in considerazione la spesa per viaggio di servizio a Roma in occasione della riunione dei direttori.

III.06 Premi, borse di studio

€ 5.500,00

Spesa per premi destinati ai migliori studenti di ogni livello dell'IIC, a titolo di fidelizzazione e incentivazione, e per premi di concorso sulla lingua italiana.

Si rinnova l'esperienza instaurata nel 2019 in quanto ha riscontrato un grande successo presso i corsisti.

III.07 Convenzioni varie

€ 3.000,00

La cifra corrisponde al rimborso previsto in favore dell'Università per Stranieri di Perugia pari al 75% delle entrate, come indicato al Titolo III, Capitolo III.08, relative alle iscrizioni agli esami CELI (Convenzione con l'Università per Stranieri di Perugia) per la certificazione della conoscenza della lingua italiana. Quest'ultima voce potrà subire variazioni in funzione del numero di studenti iscritti agli esami di cui sopra.

III.08 Altre spese promozionali

€ 6.000,00

Include la stampa di calendari , gadget e materiale promozionale dell'IIC.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

€ 300,00

per eventuali necessità.

IV.02 Arredamento

€ 1.000,00

Somma prevista per l'eventuale acquisto di mobili, tende per gli uffici.

IV.04 Apparecchiature informatiche

€ 7.800,00

E' prevista la sostituzione di tre PC e del server in quanto obsoleti e con sistema operativo Windows 7, che non sarà più supportato a partire dal 14 gennaio 2020, con conseguenti problemi di sicurezza.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

€ 30.000,00

Viene indicata sotto questa voce la somma di cui al Titolo V delle entrate, Capitolo V.01.

VI.03 Ritenute d'acconto

€ 4.000,00

A titolo di previsione per ritenute d'acconto sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale ultima previsione è soggetta a variazioni, in funzione delle attività che saranno realizzate.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

€ 1.300,00

Stima di massima relativa alla restituzione delle rette versate per corsi che non vengono aperti per insufficiente numero di iscrizioni.

VI.10 Altre partite di giro

€ 500,00

A titolo di previsione per INPS-Gestione separata sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale stima è soggetta a variazioni, in funzione delle manifestazioni che saranno realizzate.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'indirizzo programmatico anche per il 2020 si attiene alle linee di indirizzo che provengono da DGSP, da Capo Missione e dal Console Generale, agli eventi speciali del programma "Vivere all'Italiana" dedicati alla Giornata del Design Italiano, alla Giornata della scienza e della ricerca, alla Giornata del Contemporaneo. Quindi alla celebrazione del 500° anniversario della morte di Raffaello, del centenario della nascita di Federico Fellini e di Bruno Rodari, del bicentenario di Pellegrino Artusi. E, come di consueto, alla settimana del cinema italiano - "Fare Cinema 3 edizione", al tema della XX settimana della lingua italiana nel mondo e della V settimana della cucina italiana.

Vi è inoltre il programma di mantenere e implementare i contatti intrapresi con le maggiori istituzioni culturali della regione Auvergne Rhône Alpes, perseguire e migliorare le collaborazioni in campo culturale e linguistico, e, infine, rispondere alle richieste di cultura e lingua italiane (musica, lingua, cinema, arte e letteratura) che si cercherà di accogliere al meglio delle possibilità e alle aspettative della circoscrizione di accreditamento e continuare le collaborazioni ed eventi in circuitazione con gli Istituti Italiani di Cultura di Parigi, Strasburgo e Marsiglia.

Obiettivi

I principali obiettivi che questo IIC si pone sono:

1. Intensificare la collaborazione con le Università della Città e della Regione in cui si studia italiano per migliorare le condizioni dell'offerta della lingua e della civiltà italiane.
2. Intensificare la collaborazione in campo scientifico e per quanto riguarda la ricerca.
3. Continuare la collaborazione con le principali istituzioni e associazioni italiane del territorio (Dante Alighieri, Comites, Camera di Commercio, Ice e Enit),
4. incentivare la collaborazione con istituzioni, enti e fabbriche culturali statali e private della città e della regione: luoghi di produzione culturale del capoluogo e delle principali città: Saint Etienne, Grenoble, Clermont-Ferrand e Chambéry in primis, per sinergie di programma circa eventi e manifestazioni condivise di tutti i settori.
5. Proseguire nell'incremento della dotazione di libri, dvd e giornali, settimanali e quotidiani, della mediateca e nelle attività culturali degli studenti dei corsi, compreso concorso a premi di fine anno
6. Proseguire nel miglioramento della comunicazione, perfezionamento del programma periodico stampato degli eventi.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Lione si trova da settembre 2018 in centro città, al 3° piano di Rue F. Dauphin dove condivide gli spazi per uffici, Biblioteca e aule per corsi di lingue con il Goethe-Institut e pagando all'agenzia tedesca i costi di affitto - contratto triennale in scadenza ad agosto 2021 – per locali, aule e sala Loft. Le aule messe a disposizione come il Loft sono prioritariamente occupate dal calendario culturale e linguistico del Goethe-Institut con il quale si controfirma annualmente un regolamento con costi indicizzati. Si è tuttavia obbligati a ricorrere all'affitto di altre aule (presso scuola limitrofa Bellecour e presso l'Università Cattolica di Lione Campus Carnot).

La somma annuale dell'affitto generale è per il 2020 pari a circa 50.000 Euro, in quanto anche per l'e.f. 2019 la somma è risultata maggiore di quanto preventivato.

Risorse Umane

All'ora attuale, ottobre 2019 oltre al direttore sono in servizio la collaboratrice amministrativo – contabile Valérie Piras che si occupa anche delle iscrizioni a corsi, biblioteca ed esami di certificazione, l'assistente amm.va con orario ridotto Anne Marie Giangrande Ivola (segreteria eventi, comunicazione, iscrizione corsi, protocollo) e l'assistente amm.va Lisa Grisari (biblioteca, comunicazione e preventivi per eventi, mediateca, archivio). Si è avanzata ad inizio 2019 richiesta di

espletare un concorso per reperire un impiegato a contratto per la mansione di autista, ausiliare e centralino, di cui vi è grande necessità per assicurare il servizio di accoglienza, oltre che per l'assistenza in occasione di spostamenti, montaggi mostra e per i trasferimenti in occasione di eventi in città e nella regione affidati fin qui all'auto personale della direttrice. Si vorrebbe difatti procedere in seguito ad acquisto di auto di servizio.

Si conta di fare ricorso a personale a contratto fornito da agenzie interinali in occasione dei nuovi inserimenti della biblioteca, in occasione di inventariazioni e di manifestazioni ed eventi di particolare impegno.

Risorse Finanziarie

Il Bilancio dell'Istituto conta su

- apporti di dotazioni dallo Stato
- entrate in autofinanziamento e sponsorizzazione sia da parte italiana che francese,
- entrate da corsi, dalle carte di adesione alla biblioteca e dalle certificazioni di lingua italiana CELI.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I Corsi di italiano proposti dall'Istituto sono a gestione diretta e si mantengono anche per il 2020 sullo stesso significativo numero di iscritti (400 circa a sessione, in aumento rispetto ad a.s. precedente)

I corsi sono a gestione diretta con selezione (bando autorizzato dal Console Generale) di insegnanti tra i prestatori con partita iva individuale a statuto francese con i quali si realizza un contratto.

Si conta di incrementare l'offerta di corsi di lingua generale (QCERL) e di proporre corsi specialistici e atelier nel 2020.

Attività culturali

Le attività culturali e promozionali sono varie e diversificate. Esse si realizzano per lo più a Lione, nella Metropole e nelle zone limitrofe (Villeurbanne, Oullins, Caluire, Sainte Foy -lès - Lyon) ma anche in altri dipartimenti della Regione di competenza come a Grenoble, Chambéry , Ambronay, Annecy, Clermont- Ferrand, Montélimar, Bourg-en-Bresse, Saint-Etienne.

Nel 2020 si prevede di proporre un programma improntato sulla Promozione Integrata in sinergia con Camera di Commercio, Comites, Dante Alighieri, Università, Ufficio Scolastico, imprenditoria italiana e attori del sistema Paese. Nel 2020 Parma è capitale italiana della cultura e si conta di attivare delle collaborazioni e di inserirsi nella programmazione di promozione e gemellaggi con città e università italiane con l'ottica della promozione del Turismo culturale.

L'offerta musicale in programma è preponderante: musica classica, operistica e barocca come anche partecipazione a festival, concerti di musica contemporanea, recital, jazz, musica tradizionale.

Si prevede di proseguire la collaborazione in occasione della giornata del design per l'accoglienza di architetti e urbanisti italiani mentre per quanto riguarda l'arte contemporanea (3°giornata del Contemporaneo) si prevede di collaborare quanto a video installazioni e mostre di fotografia e di illustratori (Graphic Novel) con implicazione di artisti italiani a progetti e mostre in loco, (Mattotti, Igort e Lyon BD). Attività di partenariato sono ugualmente previste per la Biennale della Danza Lione '20.

La XX Settimana della Lingua proporrà incontri, conferenze, corsi per insegnanti di italiano e manifestazioni in linea con il tema indicato dal Ministero. L'IIC parteciperà alla V Settimana della cucina italiana con seminari e degustazioni, presentazioni, secondo programma concordato con il Consolato generale, con la Cité Internationale de la Gastronomie e con la Camera di Commercio.

Quanto al cinema, altro settore significativo per quest'area, oltre alla presentazione regolare e mensile di un film italiano presso la sala del Loft Goethe o della UCLY e alla celebrazione dell'anniversario di Fellini, si prevede di realizzare degli eventi durante la terza settimana del cinema di maggio e di proseguire delle collaborazioni in occasione dei festival del cinema italiano di Annecy, Chambéry, Grenoble, Voiron, Montélimar ma anche delle

manifestazioni delle associazioni presso le università di Lione, del celebre festival Lumière di Lione con il quale si vorrebbe celebrare congiuntamente Fellini.

L'invito di scrittori, autori e poeti è programmato in occasione di Quai du Polar, e in occasione di manifestazioni estemporanee di presentazione della realtà editoriale italiana o dell'edizione (Passeurs d'Europe, Festival du premier roman, Prix jeunes européens). In ambito letterario si prevede altresì di predisporre un omaggio a Rodari (animazioni teatrali, film) nell'anniversario della nascita, e incontri con autori contemporanei tradotti in francese (Melandri, Zerocalcare).

Molte le iniziative teatrali: si cita ad esempio l'evento Risotto, o la collaborazione con Théâtre du Point du Jour. Altre performance di compagnie a base italiana potranno prendere forma in occasione della settimana della lingua e della cucina.

Collaborazioni

L'Istituto collabora con i maggiori enti musicali come il teatro dell'Opera e i due Conservatori, quello nazionale e quello regionale.

Inoltre l'Istituto potenzierà le collaborazioni con i dipartimenti e centri di italiano presso tutte le Università della regione, presso l'école Normale Supérieure di Lione e presso gli atenei delle principali città per coinvolgere i capoluoghi dipartimentali dove operano insegnanti di italiano, docenti, comitati e associazione di promozione dell'italiano e lettori, attori della diffusione delle attività dell'Istituto.

La collaborazione continuerà se possibile potenziandosi con musei e centri culturali e artistici a Lione (Musei, gallerie, Biennale di Lione, Cité du design de Saint- Etienne Musei comunali e statali, museo Gadagne, Confluences, MAC, Musees des beaux arts di Lione e Chambéry e nelle maggiori città; con le case editrici di autori italiani tradotti, con le librerie e con le Biblioteche.

Per quanto riguarda le istituzioni italiane, ci si avvarrà della collaborazione dei comitati della Dante Alighieri Lione e regione), del Comites e Camera di Commercio e dei contatti con le associazioni e centri di lingua e cultura italiana nel territorio .

Rispetto alle istituzioni europee, IIC Lione è presidente di turno del cluster Eunic di Lione (Spagna, Portogallo, Germania, Italia, Polonia, Romania, e Alliance Française) che prevede alcune iniziative di qualità come rassegna di film Impegnato Vox Populi, presentazioni di capitali europee, mostre.

Conclusioni

Prevedo di mantenere vivo il grande impatto positivo dell'IIC nel territorio e di potenziare se possibile la visibilità e la ricezione delle attività dell'Istituto Italiano di cultura da parte della città e della regione e questo sia nei confronti degli italofoeni che degli italofigli. Molto conta nella nostra programmazione la viva collaborazione con i più eminenti nomi e enti della città e della regione già citati più sopra che abbiano qualcosa da raccontare anche sull'Italia di oggi.

L'Italia, la sua lingua, la sua storia, i film, gli autori, i libri, i concerti, il suo patrimonio come anche la ricerca e le sperimentazioni in tutti gli ambiti rientra difatti negli interessi dei Lionesi e degli abitanti della regione Alvernia Rodano Alpi, una delle 4 regioni "Motori dell'Europa".

Molti sono gli italiani di ogni generazione fra cui molti giovani che, trasferiti a Lione, mantengono il legame con la cultura di origine e frequentano l'Istituto e gli eventi.

L'organico del personale a contratto dell'Istituto avrebbe tuttavia necessità di un'unità in più in particolare se si pensa al confronto con i circa 30 impiegati del Goethe Institut: il sottodimensionato staff dell'IIC ha comunque assicurato sempre un lavoro di impegno e di apprezzabili capacità organizzative e amministrative, soprattutto in occasione della creazione dei corsi di lingua e dell'aumentato numero di eventi e collaborazioni del 2019, tuttavia la struttura, esigua, rischia di non poter mantenere l'efficacia del lavoro in futuro.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Riccardo Gualino il magnifico	Incontro con la storica dell'arte Giorgia Bertolino		GENNAIO	Musee des Beaux Arts de Chambéry	EUR	10.300,00	300,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Musee des Beaux Arts de Chambéry		Data inizio: 11/01/2020	Data fine: 11/01/2020	Note:	Presa in carico viaggio e soggiorno storica.		
Anniversario Leonardo da Vinci	Mostra Opera Omnia delle riproduzioni di 17 opere di Leonardo da Vinci		GENNAIO	Université Catholique de Lyon	EUR	30.000,00	25.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UCLY, Rai, MAECI, Scuderie del Quirinale		Data inizio: 29/01/2020	Data fine: 29/02/2020	Note:	Residuo delle spese per acquisto mostra dopo anticipo noleggio mostra a Rai versato a dicembre 2019, spese		
Igort a Lyon BD	Mostra di 20 tavole di Igort in occasione del Festival Lyon BD, masterclass e proiezione del film "5 è il numero perfetto". Circuitazione in nord Europa della mostra.		GIUGNO	Lione	EUR	18.000,00	3.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Lyon Bd,		Data inizio: 10/06/2020	Data fine: 14/06/2020	Note:	Partecipazione con altri IIC alle spese di viaggio e stampa mostra, spese affitto sala della proiezione, acquisto		
Giornata del contemporaneo.	Mostra, performance - Videoarte e multimedia		OTTOBRE	Lione	EUR	3.500,00	3.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Université Lyon 3, Université Catholique		Data inizio: 12/10/2020	Data fine: 12/10/2020	Note:	Presentazione performance video arte con parole e con la luce. Invito artista dall'Italia		
Mostra Lorenzo Mattotti	Esposizione disegni preparatori per La Famosa Invasione degli Orsi in Sicilia, ev proiezione.		NOVEMBRE	Goethe Loft	EUR	10.500,00	8.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Parigi, Goethe Institut		Data inizio: 09/11/2020	Data fine: 12/12/2020	Note:	Acquisto trasporto mostra, proiezione film all'inaugurazione, viaggio soggiorno artista		
Anniversario Raffaello	Mostra opera Omnia Rai su opere di Raffaello		DICEMBRE	Université Catholique di Lione	EUR	28.000,00	18.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UCLY, Rai, MAECI		Data inizio: 12/12/2020	Data fine:	Note:	Acquisto da Rai con spese di viaggio assicurazione e invito esperto, costi catalogo eventuale e inaugurazione;		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 57.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Masterclass di Daniele Rustioni	Introduzione alla opere italiane del calendario lionese all'Opera		FEBBRAIO	Goethe Loft	EUR	1.000,00	800,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Opéra di Lione		Data inizio: 04/02/2020	Data fine: 04/02/2020	Note:	pagamento noleggio sala accordo pianoforte e ospitalità.		
Suite italiane a Grenoble	Concerto di Francesca Dego e F Leonardi Musées en musique		FEBBRAIO	Auditorium Musée de Grenoble	EUR	11.600,00	1.600,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Auditorium du Louvre, Musées de Grenoble		Data inizio: 12/02/2020	Data fine: 15/02/2020	Note:	Pagamento programma o affitto sala ospitalità musiciste.		
Chanson de Femmes Incontro di due interpreti italiana e francese	Partecipazione IIC all'edizione 2020, cantante Simona Colonna		MARZO	sala delle associazioni di Bourgoin Jallieu Nord Isère	EUR	9.000,00	1.000,00	8.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Italiens nord Isère, Comune di Bourgoin Jallieu		Data inizio: 13/03/2020	Data fine: 13/03/2020	Note:	Acquisto di viaggio soggiorno o cachet interprete italiana.		
ElSoyame	Progetto multimediale - elettronica, rock, Jazz, video		MARZO	Goethe Loft	EUR	2.300,00	2.000,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe		Data inizio: 24/03/2020	Data fine: 24/03/2020	Note:	viaggio soggiorno 4 musicisti dall'Italia, noleggio		
Festival Jazz à cours et jardins	Partecipazione IIC a edizione 2020		GIUGNO	all'aperto presso giardini abitualmente chiusi	EUR	30.000,00	2.000,00	28.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: festival Jacj , université Lyon 2, Comune di Lione		Data inizio: 05/06/2020	Data fine: 14/06/2020	Note:	partecipazione per viaggio o cachet artista o Gruppo jazz dall'Italia.		
Festa della musica	Concerto di musica italiana (moderna, pop, contemporanea) in occasione della festa della musica e della fine dei corsi dell'IIC.		GIUGNO	Goethe Loft	EUR	3.300,00	3.000,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut,Eunic		Data inizio: 20/06/2020	Data fine:	Note:	Presenza in carico viaggio soggiorno cachet di Gruppo francese che esegue musica italiana, affitto sala.		
CONCOURS INTERNATIONAL DE PIANO	Partecipazione IIC ad edizione 2020		LUGLIO	Lione salle Molière	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Concours international de Piano, città di Lione		Data inizio: 20/07/2020	Data fine: 25/07/2020	Note:	Partecipazione a spese di stampa programmi.		

LISTA EVENTI

Les nuits de Fourvière	Partecipazione IIC Lione a edizione 2020	LUGLIO	Teatro romano Fourviere	EUR	57.500,00	2.500,00	55.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Fourvière, Opera Lyon	Data inizio: 06/06/2020	Data fine: 30/07/2020	Note:	Partecipazione per spese di viaggio e/o ospitalità Gruppo o artisti italiani.		
Festival de musique ancienne di Ambronay.	Partecipazione all'edizione 2020.	SETTEMBRE	Ambronay dipartimento dell'Ain	EUR	42.000,00	2.000,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di musica barocca Ambronay	Data inizio: 18/09/2020	Data fine: 04/10/2020	Note:	Partecipazione per invito artisti da Italia viaggi, soggiorno) o affitto sale.		
Spettacoli musica da camera	Concerti n collaborazione con Goethe e Conservatorio.	NOVEMBRE	Goethe Loft	EUR	4.800,00	4.000,00	800,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio Nazionale, Conservatorio Regionale, Goeteh Institut	Data inizio: 11/02/2020	Data fine: 10/11/2020	Note:	Pagamento sala, accordo pianoforte invito (viaggio e soggiorno) di un musicista pianista ao violinista che		
Concerto di Natale	con direzione esecuzione Daniele Rustioni o di ripercussione Festival Italiano	DICEMBRE	Chapelle Hotel dieu	EUR	15.500,00	13.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio, Chapelle Hotel Dieu	Data inizio: 18/12/2020	Data fine: 18/12/2020	Note:	Affitto sala, pagamento cachet trio o quartetto, buffet		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 32.900,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Quarta giornata del design Italiano IDD.	Attività a Lione dedicate al design italiano (design auto) Collaborazione con Ecole nationale d'architecture e Leçons de Rome a Lyon		MARZO	Goethe Loft, Ensai, Musee des Beaux arts	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ENSAL, Biennale d'architecture de Lyon		Data inizio: 01/03/2020	Data fine:	Note:	Presa in carico conferenzieri testimoni del design, collaborazione a Leçons de Rome, piccola mostra design		
Mostra "Design a way of Life "	Progetto scientifico regionale su Design come stile di vita e di pensiero organizzato da Université Lyon 3 Jean Moulin		OTTOBRE	Université Lyon 3, Université Jean Monnet Saint etienne	EUR	22.500,00	2.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cité du design Saint-Etienne, imprese, Università di Lione, Insa,		Data inizio: 02/10/2020	Data fine:	Note:	Partecipazione conferenzieri da Italia per masterclass (viaggio, soggiorno, ev Cachet)		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
3a giornata della Ricerca	Convegno da Lione dei ricercatori italiani nella regione. Giornata di studio sulle buone pratiche dei ricercatori e scienziati italiani		APRILE	Lione	EUR	4.300,00	3.800,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cern, Cnr, Università		Data inizio: 14/04/2020	Data fine: 14/04/2020	Note:	Affitto sala, acquisto viaggio e soggiorno per sei esperti e di uno dall'Italia		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Cineforum su cinema e storia d'Italia	5 incontri gratuiti riservati agli aderenti con presentazione, proiezione e analisi di film su eventi della storia d'Italia.		GENNAIO	Anfiteatro Ecole Bellecour	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ecole Bellecour		Data inizio: 27/01/2020	Data fine: 08/06/2020	Note: Cachet insegnanti, spese tecniche e di film.			
Anniversario Fellini	Film con dibattito nel giorno anniversario		GENNAIO	Goethe Loft	EUR	2.000,00	1.800,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut		Data inizio: 10/01/2020	Data fine: 10/01/2020	Note: presa in carico costi fee proiezione e costi invito di eventuale ospite.			
Cinema all'IIC	Proiezione film recenti in Italiano VOST francese con partecipazione regista /attori		GENNAIO	Goethe Loft	EUR	5.500,00	5.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut, Rai Cinema		Data inizio: 14/01/2020	Data fine: 18/12/2020	Note: Presa in carico "fee" proiezione, viaggio e soggiorno di partecipazioni dall'Italia; noleggio sala			
Rencontres du Cinéma Italien	Partecipazione IIC all'edizione 2020		FEBBRAIO	Cinema Comoedia, Università, Goethe Loft	EUR	7.500,00	2.000,00	5.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinema Comoedia Lione , Università Lyon 3		Data inizio: 05/02/2020	Data fine: 07/02/2020	Note: Presa in carico di viaggio di un ospite o della stampa comunicazione, noleggio sala.			
Cinema Italiano Voiron	Partecipazione lic Lione edizione 2020		MARZO	sale cinematografiche di Voiron	EUR	10.000,00	1.000,00	9.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival cinema Italiano Voiron		Data inizio: 18/03/2020	Data fine: 25/03/2020	Note: Pagamento stampa brochure catalogo e volantini			
VOX Populi 2 edizione	Partecipazione IIC a progetto EUNIC		MARZO	Sale Cinema d'essai a Lione e fuori, scuole.	EUR	10.000,00	2.000,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Grac, EUNIC, Maison des européens.		Data inizio: 24/03/2020	Data fine: 28/03/2020	Note: Pagamento del viaggio e pernottamento regista/autore, partecipazione al materiale di Comunicazione.			
FARE CINEMA 3a edizione	Incontro, proiezioni scelte da esperto mestieri del cinema.		MAGGIO	Goethe Loft e sale presso università o scuole	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università, scuole di cinema, MAECI.		Data inizio: 04/05/2020	Data fine: 10/05/2020	Note: Presa in carico "fee" viaggio e soggiorno di partecipazioni dall'Italia di fotografo di cinema; noleggio			

LISTA EVENTI

ANNECY CINEMA ITALIEN	Partecipazione lic Lione a edizione 2020	SETTEMBRE Annecy Scene Bonlieu	EUR	42.500,00	2.500,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Annecy cinema italien, Mibact	Data inizio: 25/09/2020 Data fine: 30/09/2020	Note:	Pagamento viaggi e o pernottamento invitati italiani al festival, stampa programmi, realizzazione conferenza		
Festival Lumière	Partecipazione lic Lione a edizione 2020	OTTOBRE Lione Institut Lumière e cinema Lumière	EUR	41.500,00	1.500,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Institut Lumiere, Cineteca di Bologna	Data inizio: 11/10/2020 Data fine: 19/10/2020	Note:	Partecipazione a spese invito ospiti da Italia, pagamento interprete, restauro Film.		
Settimana cinema italiano Grenoble	Partecipazione lic Lione a edizione 2020	NOVEMBRE Grenoble	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dolcecinema, Festival Grenoble	Data inizio: 15/11/2020 Data fine: 22/11/2020	Note:	Pagamento stampa brochure catalogo e volantini, pagamento viaggi ospiti italiani		
Quinzaine du cinema Italien Chambéry	Partecipazione lic Lione a edizione 2020	NOVEMBRE Chambéry	EUR	27.000,00	2.000,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Chambéry, Dante Alighieri	Data inizio: 19/11/2020 Data fine: 30/11/2020	Note:	Presenza in carico di un ospite o della stampa comunicazione, noleggio sala.		
Festival Cinema Italien Montélimar	Partecipazione lic Lione edizione 2020	NOVEMBRE Montélimar Le Teil	EUR	20.000,00	2.000,00	18.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Assofital	Data inizio: 04/11/2020 Data fine: 11/11/2020	Note:	Pagamento stampa brochure catalogo e volantini, alloggi invitati o noleggio sale.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 26.300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festa per Bocuse	Eventi a Collonges, Ricordo di Pellegrino Artusi invito delle Mariette		MARZO	Collonges e Lyon	EUR	4.500,00	1.500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Institut Paul Bocuse		Data inizio: 27/03/2020	Data fine: 29/03/2020	Note:	Partecipazione per viaggio esperti e o cuoco da Italia		
Evento di promozione dell'enogastronomia italiana	Presentazione di una regione italiana dal punto di vista eno gastronomico e pasticceria		SETTEMBRE	Lione Cité Internationale de la Gastronomie	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cite internationale de la Gastronomie, regione ospite, Enit, Ice parigi		Data inizio: 03/09/2020	Data fine: 19/09/2020	Note:	Invito esperto, cuoco, produttore, vinicoltore da Veneto o da Emilia Romagna. Viaggi e soggiorno		
Quinta Settimana della cucina italiana nel mondo	Eventi di promozione integrata dell'enogastronomia italiana.		NOVEMBRE	Lione e regione Auvergne Rhone Alpes	EUR	11.000,00	8.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato generale d'Italia, Camera di Commercio, scuole		Data inizio: 14/11/2020	Data fine: 29/11/2020	Note:	Eventi di promozione in ristoranti, film, degustazioni, spettacoli. Presa in carico di un cuoco dall'Italia.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	Film e conferenza su racconti di persecuzione		GENNAIO	Goethe Loft e sale presso università o scuole	EUR	2.500,00	2.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe		Data inizio: 27/01/2020	Data fine: 27/01/2020	Note:	Presa in carico conferenziere viaggio e soggiorno e diritti di film		
Vœux de IIC auguri traduizionali di inizio anno e presentazione programma culturale 2020	Serata musicale di incontro e presentazione programma e corsi IIC.		GENNAIO	Goethe Loft	EUR	1.700,00	1.500,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe institut		Data inizio: 08/01/2020	Data fine: 08/01/2020	Note:	Catering e cachet musicista italiano/ a a Lione		
Attività condivise con Goethe.	Animazioni per bambini in occasione del Carnevale e delle feste di dicembre		FEBBRAIO	IIC Gi: Accueil e biblioteca comune	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Goethe Institut		Data inizio: 18/02/2020	Data fine: 18/02/2020	Note:	Piccole spese per i travestimenti e le merende		
Roma capitale letteraria	Presentazione nell'ambito di capitali europee in letteratura ciclo EUNIC Lione		APRILE	Goethe Loft	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Lyon		Data inizio: 07/04/2020	Data fine:	Note:	Presa in carico piccolo buffet e spesa di intervento di esperto di Roma.		
Festa degli italiani. Evento festivo interdisciplinare	Collaborazione con Comites		GIUGNO	Parco all'aperto o peniche	EUR	24.000,00	4.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato, Comites		Data inizio: 10/06/2020	Data fine: 27/06/2020	Note:	Presa in carico di cachet e viaggi di un gruppo o artisti coinvolti.		
Attività condivise con Goethe Institut - promozione linguistica	Realizzazione comune e condivisa della Giornata Porte Aperte di settembre e della partecipazione al salone Horizon Senior di novembre		SETTEMBRE	IIC Gi: Accueil e biblioteca comune e Salone Horizon senior Lione	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut Lione		Data inizio: 11/09/2020	Data fine: 18/11/2020	Note:	Pagamento spese di partecipazione al salone e organizzazione piccolo buffet		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Quasi Niente	Spettacolo liberamente ispirato al film Deserto Rosso di Michelangelo Antonioni. In italiano con sottotitoli in francese		GENNAIO	Theatre du Point du Jour	EUR	10.000,00	2.000,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Theatre Point du Jour		Data inizio: 28/01/2020	Data fine: 31/01/2020	Note: Presa in carico di soggiorno degli attori italiani.			
Spettacolo "Risotto" di Fago e Beggiato	Presentazione dello spettacolo presso teatro di Lione.		APRILE	Theatre du Point du Jour o UCLY sain Paul	EUR	9.000,00	8.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Theatre du point du Jour o UCLY Saint Paul		Data inizio: 07/04/2020	Data fine:	Note: Presa in carico di spese di viaggio e soggiorno tre persone , cachet,spese tecniche e di acquisto cibo.			
Un caso Clinico - Un cas clinique	Piece dell'atelier di teatro e del Gruppo Tiramisu teatro di Université Lyon 3 docente Ilaria Moretti		APRILE	MJC Monplaisir Lione	EUR	3.200,00	700,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Université Lyon 3, Mjc Monplaisir festival Art au Moulin		Data inizio: 14/04/2020	Data fine: 14/04/2020	Note: Presa in carico costi affitto sala con regia Tecnica per la giornata di prove e spettacolo			
Spettacolo teatrale per bambini ispirato a Rodari	Teatro per bambini su temi e motivi da Mario Rodari e proiezione nel centenario della nascita.		OTTOBRE	Lione	EUR	4.500,00	4.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato, Scuole		Data inizio: 21/10/2020	Data fine: 22/10/2020	Note: Spese viaggio soggiorno cachet Gruppo.			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Francesca Melandri	Incontro con la scrittrice e presentazione suoi testi in traduzione francese		FEBBRAIO	Lione e Grenoble	EUR	2.200,00	700,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Lucciola Vagabonda, Biblioteche Gresivaudun		Data inizio: 14/02/2020	Data fine:	Note:	presa in carico viaggio scrittrice o ospitalita e affitto sala.		
Convegno Universitario Internazionale su Libro e disco	Riflessione sulla storia della produzione, vendita e distribuzione di libri e dischi dal 1950 al 2000 in Italia.		APRILE	Université Lyon 3	EUR	9.000,00	2.500,00	6.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Lyon 3 Jean Moulin dipartimento di italiano, Ecole Normale Supérieure di Lione		Data inizio: 16/04/2020	Data fine: 17/04/2020	Note:	Presa in carico del pernottamento di 12 invitati e studiosi dall'Italia per 2 notti.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Promozione delle università italiane a Lione e nella Regione	Presentazione di opportunità di formazione universitaria in Italia		MARZO	Goethe loft	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia, CSI		Data inizio: 28/11/2020	Data fine: 28/11/2020	Note:	Presa in carico dell'affitto della sala		
Corso di aggiornamento per insegnanti di Italiano LV.	Innovazioni della didattica dell'italiano a stranieri.		MARZO	Goethe Loft o sala università	EUR	2.300,00	300,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Alma edizioni		Data inizio: 19/03/2020	Data fine:	Note:	Pagamento affitto sala		
XXa settimana della lingua italiana nel Mondo.	Realizzazione di attività, film, incontri, atelier, formazioni nella regione e secondo il tema della ventesima edizione.		OTTOBRE	Lione e regione Auvergne Rhone Alpes	EUR	5.500,00	5.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Scuole, università		Data inizio: 19/10/2020	Data fine: 25/10/2020	Note:	Presa in carico ospiti, viaggi cachet, attività di formazione, eventuali mostre e proiezioni.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza di Alberto Toscano	Presentazione di Una bici contro il fascismo e del suo ultimo testo su Italiani e la Francia.		GENNAIO	Goethe Loft	EUR	1.100,00	1.000,00	100,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe		Data inizio: 21/01/2020	Data fine: 21/01/2020	Note: Spese di viaggio e soggiorno di A Toscano.			
Conferenza di Gilles Pecout.	L'800 e l'amicizia franco-italiana.		GIUGNO	Goethe Loft	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut, Consolato d'Italia a Lione, università Lyon 2		Data inizio: 05/06/2020	Data fine: 05/06/2020	Note: Presa in carico spese di viaggio e soggiorno da Parigi			
Conferenza storia e storie dell'Italia contemporanea.	Intervento Maurizia Morini su un tema della storia recente italiana		NOVEMBRE	Goethe Loft	EUR	500,00	400,00	100,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut		Data inizio: 10/11/2020	Data fine:	Note: Cachet e spesa affitto sala.			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.400,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza di architetto italiano nel quadro delle Leçons de Rome	Presentazione a Ensa di espressioni e interventi dello scambio italo - francese.		MARZO	Ensa	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ensa		Data inizio: 20/03/2020 Data fine:		Note:	Presa in carico viaggio di uno o due architetti coinvolti da Leçons de Rome 2020		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Biennale della Danza Lione	Partecipazione IIC		SETTEMBRE	Maison de la Danse Lione e teatri	EUR	51.000,00	1.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Biennale de Lyon		Data inizio: 13/09/2020	Data fine: 23/12/2020	Note: Presa in carico di artisti da Italia, viaggio e soggiorno.			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Printemps des poètes	Passeurs d'Europe e tema "Il Coraggio"		MARZO	theatre l'Astrée Lione	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC, Università, Mairie theatre l'Astrée		Data inizio: 10/03/2020	Data fine: 10/03/2020	Note: Partecipazione alla stampa brochure.			
Quai du Polar - festival del romanzo poliziesco e giallo	partecipazione italiana a edizione 2020		APRILE	Lione	EUR	50.800,00	800,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Quai du Polar, Librerie cittadine		Data inizio: 03/04/2020	Data fine: 05/04/2020	Note: presa in carico viaggio e soggiorno per uno scrittore			
Incontro con Nadia Terranova	Presentazione libri in italiano e in francese		APRILE	lione	EUR	2.100,00	600,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Lucciola Vagabonda,		Data inizio: 10/04/2020	Data fine: 10/04/2020	Note: soggiorno e viaggio da Parigi e ritorno in Italia			
Festival du premier Roman	Incontri con l'autore e con comitati di lettura.		MAGGIO	Chambéry	EUR	21.200,00	1.200,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival du 1er Roman, Lucciola Vagabonda, Librerie di Chambéry		Data inizio: 14/05/2020	Data fine: 17/05/2020	Note: Presa in carico viaggio e soggiorno scrittore da Italia.			
Assises internationales du Roman.	Partecipazione IIC a evento Villa Gillet (Fondazione culturale specializzata in editoria, filosofia e cultura)		MAGGIO	Lione	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Villa Gillet, Les Subsistances		Data inizio: 14/05/2020	Data fine: 17/05/2020	Note: Presa in carico delle spese di viaggio di 2 scrittori italiani			
Zerocalcare	Incontro/masterclass con autore		SETTEMBRE	Goethe Loft	EUR	1.200,00	1.000,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe loft		Data inizio: 25/09/2020	Data fine: 25/09/2020	Note: Viaggio hotel e ospitalità Michele Rech			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.100,00

LISTA EVENTI

Categoria: Moda

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Seta tra Italia e Lione	Como ville de la soie 2020; le Sete di Andrich. sfilata		NOVEMBRE	Lione, Musee gadagne	EUR	19.000,00	4.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Tarare, Festival mousselines, regione Veneto, città di Como		Data inizio: 14/11/2020	Data fine:	Note:	Attività di corredo a Como città della seta 2020		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

Totale a carico IIC EUR: 186.500,00